

# 從吸毒犯到成功的軟體開發商

### 當年那個身處極度窘境的他現在卻擁有價值2600萬美金的軟體公司，他的例子告訴我們要想成功其實也並非難事，只是你是不是下定決心，盡全力去做了。



統的公司。他的工作十分有原則。他說：“我是第一個進入公司的人，也是最後一個離開的。”所以在Glidden公司裏，兩年之內被提升了8次。

他離開之後，又繼續找工作，在其他的兩家油漆公司裏工作。他在一個油漆專家的身邊工作，又為自己建立了很好的業餘愛好——油漆噴霧藝術。他說：“我從自己的VISA信用卡上取了1000美元，買了一些化學用品和一些油漆顏料。”在一個貿易展示會上，藝術家們都聚集在他的展位前面，購買了他的作品。所以在1977年，他辭掉了現有的工作，準備開創自己的油漆公司叫做Master Paint Systems。

他把他的公司業務延伸到了其他其他的交易上面：發行專業藝術家的雜誌，那些關於藝術的書籍、藝術品代理服務、還有郵購的營業方式。當他的業務逐漸成長的時候，他開始需要一些幫助自己管理的軟體工具。在1980年的早期，他意識到了在他的倉庫裏需要一個管理系統，像是管理存貨和供應鏈管理。威廉森說：“退一步講，你還不能購買程式設計自己的軟體，所以我聘請了他們在原本的電腦工程師，然後我們根據不同的公司設計不同的軟體。”

從破產中重生

1986年，當他銷售掉了6千多件不同的藝術作品以後，威廉森計畫把他自己的公司做大眾化。但是在他的IPO的查賬期間，他發現了他的一個會計師從他的公司裏盜用了公款。他說：“我們通過我們的方式查出了他的問題，但是為時已晚。我的律師、其他的會計師和我們的人都說我的公司面臨破產。”

但是他相信自己的力量可以從低潮中走出來。威廉森一直在力勸他的債權人不要對他進行訴訟，因為這將迫使他破產。他說：“我每星期都會寫一封信，告訴他們這其中緣由，所以我們開始在他們的基礎上重新找出更好的解決辦法。”

專注在學校的自助

當他破產的低潮中走出來之後，他決定放棄以前所有的失敗。1992年，他發現了Horizon。這個公司是專門為內部部門設計軟體的，威廉森花費了為數多年的時間為自己自己公司做開發。他說：“我們為自己的郵購生意建立了一個系統，我們也為製造業公司開發了一種軟體，這適用於零售業的銷售資訊系統。我們開發的這個軟體系統不是銷售給其他

人使用，而是我們自己內部使用的。”

現在公司只專注於這樣的一種系統，這樣的軟體系統十分適合學校的自助服務。當威廉森發現市場上沒有人開發內動系統軟體的時候，他立刻把這個軟體銷售到了其他的公共機構，像是醫院、大學、警察局、軍事基地等等。最近Horizon還和洛杉磯市的公立學校簽訂了合同，所以Horizon成為了國內第二大的軟體系統公司。

威廉森的兒子Michael，他是Horizon的首席操作管理員，說到他父親現在成功。他說：“你不可能沒有想到，當我們決定開始軟體發展的時候，我們把目標鎖定在了食品服務系統上面去。我們還從中獲得了很大的利益。而且我們把目標看得更遠，也就是把目光鎖定在其他的商場和產品上面去。”

機遇也是成功的因素

威廉森現在已經60歲了，在亞特蘭大指揮著44,000平方英尺大的Horizon公司。2007年整個公司的收入達到了2600萬美元，今年他計劃銷售收入要達到3200萬美元。儘管如此，威廉森說：“我是這家公司開始，也是它的結束。我把公司的成功歸功於自己人生的轉變，他說：“我一直在試着繼續成就自己的事業，這也是上帝想要我做成的事情，我也一直做一個誠實而且坦率的人，從不撒謊也從不欺騙。而且我們必須一步一步去推，因為要想成功就必須成功一個腳印，腳踏實地走過來。”

在他人生的轉折中，堅信不怕吃苦的精神成為他的力的一個重要部分。他回憶以前一天要工作20個小時，只有4個或5個小時的休息時間。但是機遇確實是領先他走的時候的另外一個不可缺少的部分，一場暴風把他從即將到來的毀滅中拉走了他的搖籃，一個油漆的意外卻給了他當頭一棒，讓他萌發出要去開發軟體市場的想法。所以這些機遇也可以把一個人帶向成功的道路。

威廉森在他人生的最低潮也是最黑暗的時候走向了亞特蘭大，在那裏也是他從黑暗時走向光明，從失敗走向成功的地方。他說：“在我的大人生道路中經歷了太多的酸甜苦辣，有過大起大落。在失敗的時候，我也從來沒有過放棄。與我以前的人生相比，在商業場的我更適合我自己。”

(源自Businessweek 翻譯：Monica Zhang)

# 一切皆有可能

### 這是一個充滿夢想和激情的創業故事。一個從美國南加大國際管理碩士畢業的女孩子和她的5個同伴，放棄了優越的辦公室白領生涯，決定走一條充滿挑戰但也蘊含巨大商機的創業路。



【本報記者 鍾大為洛杉磯報導】在位於San Marino一座精美的辦公大樓裏，艾米坐在安靜明亮的辦公室裏，

著記者侃侃而談。“儲值信用卡在華人社區還屬於新的產品，大家對它還很不瞭解，但是它的應用非常廣泛，可以滿足很多消費者日常的需要，對於消費者來講，它可以在你還沒有完全建立自己的信用之前，享受信用卡的種種方便。同時，它令你更好地控制自己的財務，這是對於國際學生、訪問學者、旅遊者和新移民來講更實用。對於公司而言，即可以發行自己的信用卡的禮品卡，又可以發薪卡、獎勵卡，管理人員消費卡等等。”

艾米說：“我們發行的信用卡是經過VISA和Mastercard授權，由FDIC擔保的銀行發行。”

“你們最初的創業構想是怎樣形成的？是如何進入這一行業的？記者不禁有些好奇。

“機會往往眷顧於有準備的人。”艾米深有感悟的說。艾米和她的合作夥伴對創業的思緒始於3年前。這6個年輕人，2個投資銀行家，1個CPEA，1個大型企業的主管，1個家族企業的CEO，1個500強企業的主管。他們有相同的創業理念：勇氣以及工作背景，為了共同目標，常常在各自及工作之餘，進行電話會議，商談商業計畫，探討各個專案的可行性或具體實施細則。經常為了工作需要，工作到凌晨。從2006年開始，他們已經進行了一些短期專家投資和諮詢工作，並開始取得收益。2007年，在例行的電話會議裏，艾米提出了Pre-paid credit card (儲值信用卡)的商業概念，引起其他合作夥伴的興趣。在深入研究，多次分析之後，大家認為這將是一個充滿挑戰和機會的行業。

“進入這一領域入這一領域，”

“這入這一領域應該不是很容易，你們一個剛剛成立的公司，既沒有客戶資源，也缺乏經驗，是怎麼辦到的呢？”記者有些疑惑。

“要把一個理念變成現實需要的不僅僅是努力，堅持不懈的決心，還要有運氣，運氣往往來源於不斷的準備。眾所周知，這一領域往往是被主流社會所操控，進入這一領域不僅面臨客戶低而，而且需要極強的專業知識和經驗。投入大量資金還沒能建起項目，弄到血本無歸的人大有人在。艾

米在剛開始的不斷碰壁，就可想而知。在各個城市舉辦的研討會上，在群西裝筆挺的金融家圈子裏，出現了一個來自於中國的嬌小女子的身影。但是，頻繁地參加這類活動，並沒有給艾米帶來預期的效果。“我們公司目前不考慮與新成立的公司合作；”“我們要求合作夥伴至少具備10萬以上的客戶資源；”“對不起，我們沒有興趣……”

艾米說：“一次次碰壁讓艾米充滿沮喪和懊惱。但是，艾米始終認為一切皆有可能，機會是給有準備者。

“在一籌莫展的時候，我決定給自己放鬆一下。”艾米放下幾個月的緊張工作，心裏偷閒地騎上自行車。當她行到位於Arcadia的亨廷頓大街上時，一家氣勢雄偉的公司映入眼簾。這家公司的行標裏的標誌，在暮色中，恆宏的建築顯得那麼莊嚴。這是天意嗎？這一天，更加增加了艾米的決心。

“希望有一天，我也能做到這樣！”

在剛開始的碰壁之後，艾米在一次研討會結束時坐在Starbucks咖啡吧，思索著自己的未來。這時，因為座位緊張，一位紳士走過來與她相桌而坐。僅僅這個偶然的機會，兩個人有了一場決定艾米公司命運的對話。

聊天當空，艾米瞭解到這位紳士竟然是業界非常知名的人士。於是，艾米利用他的時間短暫的向他，向他傾述了自己的團隊對於進入這一領域的設想，可行性報告，市場計畫以及財務預算與預測。雖然這位先生並沒有表現出特別積極，但是，艾米的直覺告訴她：他聽進去，並很感興趣。他主動與艾米交換名片，並希望與她保持聯繫。

回到洛杉磯的第一天，艾米就收到了那位紳士的電子郵件，這位紳士說他希望看到艾米和他的團隊的完整的計畫書。趕快越好！艾米高興地把他這個計畫書，郵件通知所有的合作夥伴，大家興奮至極！經過連續3天不眠不休的作戰，一份精益求精的計畫書出爐了。

經過這2個月的談判，艾米的團隊終於拿到了這個夢想！這群年輕人可以開始去實現他們的夢想！

“其實，儲值信用卡無論對公司還是對個人都是很好的取代現金的工具。我希望通過這個產品，解決很多現實困難。我是作為留學生來美國的，期間因為沒有信用卡受到了很多不便，對於只有用現金來進行消費的困難我深有體會。這也是我為什麼選擇這一領域的原因。”艾米說。“我們剛剛開始起步，一切充滿挑戰，但一切皆有可能。艾米對未來依然具有美好的想像。

艾米說：“儲值信用卡無論對公司還是對個人都是很好的取代現金的工具。我希望通過這個產品，解決很多現實困難。我是作為留學生來美國的，期間因為沒有信用卡受到了很多不便，對於只有用現金來進行消費的困難我深有體會。這也是我為什麼選擇這一領域的原因。”艾米說。“我們剛剛開始起步，一切充滿挑戰，但一切皆有可能。艾米對未來依然具有美好的想像。

艾米說：“儲值信用卡無論對公司還是對個人都是很好的取代現金的工具。我希望通過這個產品，解決很多現實困難。我是作為留學生來美國的，期間因為沒有信用卡受到了很多不便，對於只有用現金來進行消費的困難我深有體會。這也是我為什麼選擇這一領域的原因。”艾米說。“我們剛剛開始起步，一切充滿挑戰，但一切皆有可能。艾米對未來依然具有美好的想像。

艾米說：“儲值信用卡無論對公司還是對個人都是很好的取代現金的工具。我希望通過這個產品，解決很多現實困難。我是作為留學生來美國的，期間因為沒有信用卡受到了很多不便，對於只有用現金來進行消費的困難我深有體會。這也是我為什麼選擇這一領域的原因。”艾米說。“我們剛剛開始起步，一切充滿挑戰，但一切皆有可能。艾米對未來依然具有美好的想像。

艾米說：“儲值信用卡無論對公司還是對個人都是很好的取代現金的工具。我希望通過這個產品，解決很多現實困難。我是作為留學生來美國的，期間因為沒有信用卡受到了很多不便，對於只有用現金來進行消費的困難我深有體會。這也是我為什麼選擇這一領域的原因。”艾米說。“我們剛剛開始起步，一切充滿挑戰，但一切皆有可能。艾米對未來依然具有美好的想像。

艾米說：“儲值信用卡無論對公司還是對個人都是很好的取代現金的工具。我希望通過這個產品，解決很多現實困難。我是作為留學生來美國的，期間因為沒有信用卡受到了很多不便，對於只有用現金來進行消費的困難我深有體會。這也是我為什麼選擇這一領域的原因。”艾米說。“我們剛剛開始起步，一切充滿挑戰，但一切皆有可能。艾米對未來依然具有美好的想像。

艾米說：“儲值信用卡無論對公司還是對個人都是很好的取代現金的工具。我希望通過這個產品，解決很多現實困難。我是作為留學生來美國的，期間因為沒有信用卡受到了很多不便，對於只有用現金來進行消費的困難我深有體會。這也是我為什麼選擇這一領域的原因。”艾米說。“我們剛剛開始起步，一切充滿挑戰，但一切皆有可能。艾米對未來依然具有美好的想像。

艾米說：“儲值信用卡無論對公司還是對個人都是很好的取代現金的工具。我希望通過這個產品，解決很多現實困難。我是作為留學生來美國的，期間因為沒有信用卡受到了很多不便，對於只有用現金來進行消費的困難我深有體會。這也是我為什麼選擇這一領域的原因。”艾米說。“我們剛剛開始起步，一切充滿挑戰，但一切皆有可能。艾米對未來依然具有美好的想像。

艾米說：“儲值信用卡無論對公司還是對個人都是很好的取代現金的工具。我希望通過這個產品，解決很多現實困難。我是作為留學生來美國的，期間因為沒有信用卡受到了很多不便，對於只有用現金來進行消費的困難我深有體會。這也是我為什麼選擇這一領域的原因。”艾米說。“我們剛剛開始起步，一切充滿挑戰，但一切皆有可能。艾米對未來依然具有美好的想像。

艾米說：“儲值信用卡無論對公司還是對個人都是很好的取代現金的工具。我希望通過這個產品，解決很多現實困難。我是作為留學生來美國的，期間因為沒有信用卡受到了很多不便，對於只有用現金來進行消費的困難我深有體會。這也是我為什麼選擇這一領域的原因。”艾米說。“我們剛剛開始起步，一切充滿挑戰，但一切皆有可能。艾米對未來依然具有美好的想像。

艾米說：“儲值信用卡無論對公司還是對個人都是很好的取代現金的工具。我希望通過這個產品，解決很多現實困難。我是作為留學生來美國的，期間因為沒有信用卡受到了很多不便，對於只有用現金來進行消費的困難我深有體會。這也是我為什麼選擇這一領域的原因。”艾米說。“我們剛剛開始起步，一切充滿挑戰，但一切皆有可能。艾米對未來依然具有美好的想像。

艾米說：“儲值信用卡無論對公司還是對個人都是很好的取代現金的工具。我希望通過這個產品，解決很多現實困難。我是作為留學生來美國的，期間因為沒有信用卡受到了很多不便，對於只有用現金來進行消費的困難我深有體會。這也是我為什麼選擇這一領域的原因。”艾米說。“我們剛剛開始起步，一切充滿挑戰，但一切皆有可能。艾米對未來依然具有美好的想像。

艾米說：“儲值信用卡無論對公司還是對個人都是很好的取代現金的工具。我希望通過這個產品，解決很多現實困難。我是作為留學生來美國的，期間因為沒有信用卡受到了很多不便，對於只有用現金來進行消費的困難我深有體會。這也是我為什麼選擇這一領域的原因。”艾米說。“我們剛剛開始起步，一切充滿挑戰，但一切皆有可能。艾米對未來依然具有美好的想像。

艾米說：“儲值信用卡無論對公司還是對個人都是很好的取代現金的工具。我希望通過這個產品，解決很多現實困難。我是作為留學生來美國的，期間因為沒有信用卡受到了很多不便，對於只有用現金來進行消費的困難我深有體會。這也是我為什麼選擇這一領域的原因。”艾米說。“我們剛剛開始起步，一切充滿挑戰，但一切皆有可能。艾米對未來依然具有美好的想像。

艾米說：“儲值信用卡無論對公司還是對個人都是很好的取代現金的工具。我希望通過這個產品，解決很多現實困難。我是作為留學生來美國的，期間因為沒有信用卡受到了很多不便，對於只有用現金來進行消費的困難我深有體會。這也是我為什麼選擇這一領域的原因。”艾米說。“我們剛剛開始起步，一切充滿挑戰，但一切皆有可能。艾米對未來依然具有美好的想像。

艾米說：“儲值信用卡無論對公司還是對個人都是很好的取代現金的工具。我希望通過這個產品，解決很多現實困難。我是作為留學生來美國的，期間因為沒有信用卡受到了很多不便，對於只有用現金來進行消費的困難我深有體會。這也是我為什麼選擇這一領域的原因。”艾米說。“我們剛剛開始起步，一切充滿挑戰，但一切皆有可能。艾米對未來依然具有美好的想像。

艾米說：“儲值信用卡無論對公司還是對個人都是很好的取代現金的工具。我希望通過這個產品，解決很多現實困難。我是作為留學生來美國的，期間因為沒有信用卡受到了很多不便，對於只有用現金來進行消費的困難我深有體會。這也是我為什麼選擇這一領域的原因。”艾米說。“我們剛剛開始起步，一切充滿挑戰，但一切皆有可能。艾米對未來依然具有美好的想像。

艾米說：“儲值信用卡無論對公司還是對個人都是很好的取代現金的工具。我希望通過這個產品，解決很多現實困難。我是作為留學生來美國的，期間因為沒有信用卡受到了很多不便，對於只有用現金來進行消費的困難我深有體會。這也是我為什麼選擇這一領域的原因。”艾米說。“我們剛剛開始起步，一切充滿挑戰，但一切皆有可能。艾米對未來依然具有美好的想像。

艾米說：“儲值信用卡無論對公司還是對個人都是很好的取代現金的工具。我希望通過這個產品，解決很多現實困難。我是作為留學生來美國的，期間因為沒有信用卡受到了很多不便，對於只有用現金來進行消費的困難我深有體會。這也是我為什麼選擇這一領域的原因。”艾米說。“我們剛剛開始起步，一切充滿挑戰，但一切皆有可能。艾米對未來依然具有美好的想像。

## 奠定一中醫師與您談健康



### 消渴症是以“多食”、“多飲”、“多尿”、“多渴”為主要表現的綜合症。

消渴症是以“多食”、“多飲”、“多尿”、“多渴”為主要表現的綜合症。其因有三：飲食不節—長期過食肥甘、醇酒厚味，致脾胃運化失職積熱內蘊，化燥耗津為發病之源。書雲“飲噉無節，咀嚼醇醪，不擇酸醎，積年長夜相隨不懈，遂使三焦熾熱，五臟乾燥，木石猶且乾枯，在人何能不過。”

情志失調—長期精神刺激，導致氣機鬱結，進而化火，燥煉肺陰而發為消渴。又雲：“心境愁鬱，內火自燃，乃消症之始。”這都說明五志過傷，鬱熱傷津是發病之本。書雲：“五臟皆柔弱者，五臟皆燥者，五臟皆弱是發生消渴的重要原因。素病，又雲：“此症肥美所發也，此人必嗜食甘美而多肥也。肥者令人內熱；甘者令人中滿，故其氣上溢轉為消渴。”

勞傷過度—素體陰虛，復因房室不節勞欲過度，損耗陰精致陰虛火旺，上蒸肺胃而發為消渴。書云：“凡人生活放恣者，血氣逆流而為熱，熱則消肌腐故為消渴，並根據發病因素及臨床表現的不同而有“消渴”、“消渴”、“肺消”、“腸消”等名稱。在臨床實踐基礎上根據三多症狀的孰輕孰重為主，把本症分為上、中、下三消，渴而多飲為上消，消飲香飢為中消，渴而便數為下消。因雖有消之分但其病機性質則一，均與肺、脾、腎

有密切關係，“原其本則一，推其標有三”。其因有三：飲食不節—長期過食肥甘、醇酒厚味，致脾胃運化失職積熱內蘊，化燥耗津為發病之源。書雲“飲噉無節，咀嚼醇醪，不擇酸醎，積年長夜相隨不懈，遂使三焦熾熱，五臟乾燥，木石猶且乾枯，在人何能不過。”

情志失調—長期精神刺激，導致氣機鬱結，進而化火，燥煉肺陰而發為消渴。又雲：“心境愁鬱，內火自燃，乃消症之始。”這都說明五志過傷，鬱熱傷津是發病之本。書雲：“五臟皆柔弱者，五臟皆燥者，五臟皆弱是發生消渴的重要原因。素病，又雲：“此症肥美所發也，此人必嗜食甘美而多肥也。肥者令人內熱；甘者令人中滿，故其氣上溢轉為消渴。”

勞傷過度—素體陰虛，復因房室不節勞欲過度，損耗陰精致陰虛火旺，上蒸肺胃而發為消渴。書云：“凡人生活放恣者，血氣逆流而為熱，熱則消肌腐故為消渴，並根據發病因素及臨床表現的不同而有“消渴”、“消渴”、“肺消”、“腸消”等名稱。在臨床實踐基礎上根據三多症狀的孰輕孰重為主，把本症分為上、中、下三消，渴而多飲為上消，消飲香飢為中消，渴而便數為下消。因雖有消之分但其病機性質則一，均與肺、脾、腎

有密切關係，“原其本則一，推其標有三”。其因有三：飲食不節—長期過食肥甘、醇酒厚味，致脾胃運化失職積熱內蘊，化燥耗津為發病之源。書雲“飲噉無節，咀嚼醇醪，不擇酸醎，積年長夜相隨不懈，遂使三焦熾熱，五臟乾燥，木石猶且乾枯，在人何能不過。”

情志失調—長期精神刺激，導致氣機鬱結，進而化火，燥煉肺陰而發為消渴。又雲：“心境愁鬱，內火自燃，乃消症之始。”這都說明五志過傷，鬱熱傷津是發病之本。書雲：“五臟皆柔弱者，五臟皆燥者，五臟皆弱是發生消渴的重要原因。素病，又雲：“此症肥美所發也，此人必嗜食甘美而多肥也。肥者令人內熱；甘者令人中滿，故其氣上溢轉為消渴。”

勞傷過度—素體陰虛，復因房室不節勞欲過度，損耗陰精致陰虛火旺，上蒸肺胃而發為消渴。書云：“凡人生活放恣者，血氣逆流而為熱，熱則消肌腐故為消渴，並根據發病因素及臨床表現的不同而有“消渴”、“消渴”、“肺消”、“腸消”等名稱。在臨床實踐基礎上根據三多症狀的孰輕孰重為主，把本症分為上、中、下三消，渴而多飲為上消，消飲香飢為中消，渴而便數為下消。因雖有消之分但其病機性質則一，均與肺、脾、腎

有密切關係，“原其本則一，推其標有三”。其因有三：飲食不節—長期過食肥甘、醇酒厚味，致脾胃運化失職積熱內蘊，化燥耗津為發病之源。書雲“飲噉無節，咀嚼醇醪，不擇酸醎，積年長夜相隨不懈，遂使三焦熾熱，五臟乾燥，木石猶且乾枯，在人何能不過。”

情志失調—長期精神刺激，導致氣機鬱結，進而化火，燥煉肺陰而發為消渴。又雲：“心境愁鬱，內火自燃，乃消症之始。”這都說明五志過傷，鬱熱傷津是發病之本。書雲：“五臟皆柔弱者，五臟皆燥者，五臟皆弱是發生消渴的重要原因。素病，又雲：“此症肥美所發也，此人必嗜食甘美而多肥也。肥者令人內熱；甘者令人中滿，故其氣上溢轉為消渴。”

勞傷過度—素體陰虛，復因房室不節勞欲過度，損耗陰精致陰虛火旺，上蒸肺胃而發為消渴。書云：“凡人生活放恣者，血氣逆流而為熱，熱則消肌腐故為消渴，並根據發病因素及臨床表現的不同而有“消渴”、“消渴”、“肺消”、“腸消”等名稱。在臨床實踐基礎上根據三多症狀的孰輕孰重為主，把本症分為上、中、下三消，渴而多飲為上消，消飲香飢為中消，渴而便數為下消。因雖有消之分但其病機性質則一，均與肺、脾、腎

## 消渴症的辨證論治

腎為關鍵，三者之中雖可有偏重，但往往又互相影響。肺主治節為水之上源，如肺燥陰虛津液失於蒸布，則傷津潤肺、腎失滋源；腎熱陰虛則灼傷肺津，耗損腎陰而腎陰不足，陰虛火旺亦可上炎肺胃，終至肺燥、腎熱、腎虛常可同時存在，多飲、多食、多尿亦常相互併見。

(一)氣陰兩虛，陰陽兩虛—本病遷延日久陰損及陽，可見氣陰兩傷或陰陽俱虛，甚則元氣虧損，亦可有初起即兼有氣虛或陽虛者，多與患者素體陽虛氣弱有關，臨床表現雖見，但不應忽視。

(二)陰虛燥熱，常見變症百出—如肺失滋潤日久可併發肺癆。腎陰虧損、肝陰虧損、肝腎精血不能上承於耳目，則可併發耳鳴、目昏、耳聾、燥熱內結腎陰除後，絡脈燥熱毒成癰，發為瘡癤、癰疽，除燥熱除毒外，燥熱成癰，或阻礙腎氣，燥熱成癰而為中風偏癱，除損及陽腑腎氣外，水濕滯留泛溢肌膚則成水腫，若陰虛極度損耗，虛陽浮越可見面紅、頭暈、煩燥、噁心、嘔吐、目眩內陷、唇舌互紅、息而面長等，最後因陰陽離亡而見昏迷、四肢厥冷、脈微細欲絕等危象。此外，消渴發病常與血毒有關。書雲：

“瘧血發渴者以津液之生，其根出於腎水，有瘧血則氣血阻滯不得上升，水津不能隨氣上升，是以發渴”。可以認為陰虛燥熱是消渴血毒的主要原因。除虛火除熱精液約而致癰疽或病後復發，以虛除陰兩虛，陽虛則寒濕，亦可導致血毒。分別如下：

1.上消：肺熱津傷。症狀：煩渴多飲、口乾舌燥、尿量頻多、舌邊尖紅、苔薄黃、脈洪數。治法：清熱潤肺、生津止渴。方藥：玉女煎加黃連、山枝、知母、石膏。便秘可用增液承氣湯加減。

2.中消：胃熱燥盛。症狀：多食易飢、形體消瘦、大便乾燥、苔黃、脈滑實有力。治法：清胃泄火、養陰除燥。方藥：玉女煎加黃連、山枝、知母、石膏。便秘可用增液承氣湯加減。

3.下消：(1)腎陰虧虛。症狀：尿頻量多、消渴如渴或尿甜、口乾唇燥、舌紅、脈沈細數。治法：滋陰固腎。方藥：六味地黃丸加減。(2)陽虛兩虛：

症狀：小便頻數、渴渴如渴、飲一澀一、面色萎黃、耳輪枯乾、腰膝酸軟、形寒畏冷、陽萎不舉、舌淡苔白、脈沈細無力。治法：溫陽固腎滋陰。方藥：金匱腎氣丸、鹿茸丸加減。

症狀：症發於內、雀盲、耳聾是肝腎精不足，不能上承耳目所致，宜滋補肝腎。用杞菊地黃丸或半肝丸加減。瘡癤癰疽初起，熱毒黃腐，宜清熱解毒。用五味消渴散；病久氣虛血虛，脈絡瘀阻癰疽成癰，治宜氣血兩虛，用黃芪六一湯和鹿茸丸加減。

本症除藥物治療外，要避精神緊張、節制性慾。飲食方面：以清淡為宜不可過飽，一般以適量米類配以蔬菜、豆類、肉類、雞蛋為宜，禁食辛辣燥熱之品。書雲：“治瘡者，藥在病者，若能如方，旬月而瘡，不自愛惜死不旋踵”，其所慎者有三：(一)飲食。(二)房室。(三)鹹食及麵。以上見解足資參考。

本文由奠定一中醫師提供。聯絡電話：626-821-0626 www.jchcrbs.com

一點通 All Right Royal Treatment Center  
疼痛治療·減肥治療·耳燭治療  
宮廷技術 專業治療 百姓價格 貴族享受  
現在就撥 626-593-4656 多多優惠 等您來  
24/7, 10:00 am - 9:00 pm 909 S. Garfield Ave., Alhambra, CA 91801

蜜雪兒 Michelle Art & Antique  
瓷器、和玉、壽山石、木雕、水晶、青銅器...  
歡迎光臨 626-575-7626 古玩 藝品  
9574 Lower Azusa Rd., Temple City, CA 91780  
營業時間：10am - 6pm (一周七天)

如家月子護理中心  
歡迎您的到來 您一路辛苦了  
豪華別墅備有多間套房20多年經驗  
美國註冊護士人員24小時照顧嬰兒名廚師  
專門料理產前和產後的食補有效調理避免產後肥胖。讓您和家人都享受到家庭般的溫暖快樂。  
預約免費參觀 請電報(626)203-2877 傳真(626)291-2771